

ABALTZISKETAKO UDALA*2014. urterako egutegi fiskala*

Alkateak 2013ko abenduaren 31ko 2013/20 ebazpenaren bidez honako hau erabaki du:

1. 2014rako egutegi fiskala onartzea. Bertan zehazturiko aldizkako epemuga duten eta taldeka jakinaraztekoak diren zorrak borondatez ordaintzeko epeak ondoko hauek izango dira:

Urtean behin ordaintzeko tributuak/Tributos de periodicidad anual

<i>Errolda / Padrón</i>	<i>Ordaintzeko epeak/Plazos de pago</i>
Trakzio mekanikoko ibilgailuak Vehículos de tracción mecánica	2014ko martxoaren 1etik apirilaren 30a arte 1 de marzo de a 30 de abril de 2014
Ondasun higiezinaren gaineko zerga Impuesto sobre bienes inmuebles	2014ko maiatzaren 15etik ekainaren 30a arte 15 de mayo a 30 de junio de 2014
Ekonomia-jardueren gaineko zerga Impuesto sobre actividades económicas	2014ko urriaren 1etik azaroaren 10a arte 1 de octubre a 10 de noviembre de 2014
2014ko Zabor bilketa zerbitzuaren tasa Tasa servicio recogida de basuras del año 2014	2014ko azaroaren 3tik abenduaren 31a arte 3 de noviembre a 31 de diciembre de 2014

2. Aurreko egutegi fiskalean zehazturiko ordainketa egiteko epeak, ezarritako egunean bukatuko dira edo hori jaieguna bada, hurrengo egunean.

3. Egutegi fiskal hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udal honetako Iragarrien Oholetan kaleratuko da, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Dirubilketa Araudia onartzen duen abuztuaren 2ko 38/2006 Foru Dekretuaren 18. Artikuluak aipatzen duen kobruetarako iragarki betekizuna bete ahal izateko

4. uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Udal Ogasunen Araulzaileak, 14. Artikuluko 1. zenbakian agindutakoa betez, errolda fiskalak, non ordaindu beharreko kuotak eta hauek finkatzen dituzten zergako elementuak ezartzen baitira, jendeaurreko jarriko dira udaletxeko bulegoetan dagozkien kobrantza-epeak hasi baino hamabost egun lehenagotik.

Aipatu errolden betekizunaren aurka berraztertze errekurtsua jarri ahal izango da administrazioarekiko auzibidera jo aurretik, erakustaldi publikoko epean eta epe horren azken egunetik zenbatzen hasita hilabeteko epean.

Aurrekoarekin bat, azaldutako egutegi fiskal honen iragarriak kobrantza iragarriaren zeregina ere beteko du. Kobrantza ondorengo zehaztapenaren arabera egingo da:

a) *Dirua sartzeko epeak*: Egutegi fiskal honetan agerzen direnak.

b) *Ordaintzeko era*: Helbideratutako erreziboak zuzenean sartuko dira bezeroak esandako Banku edo Aurrezki Kutxaren kontuan.

Helbideratzeke daudenei zorretan dutena ordaintzeko beharrezkoa duten agiria helbide fiskalera bertara bidaliko zaie.

Ordainketa Udaleko bulegoetan edo Kutxabanken ordainduko dira.

Agiri hori eskura izango ez balu, zorretan dagoenak edo haren ordezkari ordaindu nahi duenak, Udaleko bulegoetan eskatuko du agiria, borondatezko ordainaldiaren barne.

AYUNTAMIENTO DE ABALTZISKETA*Calendario fiscal para el año 2014*

Por resolución de Alcaldía n. 20/2013 de 31 de diciembre de 2013 se ha resuelto:

1.º Aprobar el calendario fiscal para el año 2014 que figura a continuación. Estableciéndose en el mismo, los siguientes períodos voluntarios de pago de las diferentes deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva:

2014ko martxoaren 1etik apirilaren 30a arte
1 de marzo de a 30 de abril de 2014

2014ko maiatzaren 15etik ekainaren 30a arte
15 de mayo a 30 de junio de 2014

2014ko urriaren 1etik azaroaren 10a arte
1 de octubre a 10 de noviembre de 2014

2014ko azaroaren 3tik abenduaren 31a arte
3 de noviembre a 31 de diciembre de 2014

2.º Los períodos de pago dispuestos en el precedente calendario fiscal finalizarán el día señalado en el mismo, o siendo este inhábil, el inmediato hábil posterior.

3.º Publicar este calendario fiscal en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a los efectos de cumplir la función de anuncio de cobranza previsto en el artículo 18 del Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4.º Disponer que en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 14.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, los padrones fiscales, conteniendo las cuotas a pagar y los elementos tributarios determinantes de las mismas, se expondrán al público en las oficinas municipales en el plazo de quince días antes de iniciarse los respectivos períodos de cobro.

Contra el contenido de dichos padrones podrá interponerse recurso de reposición previo al contencioso administrativo, durante el período de exposición pública de los mismos y en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente hábil al de la finalización de dicho período de exposición pública.

De conformidad con todo lo cual, junto con este anuncio del calendario fiscal se publica este anuncio referido a los períodos de cobranza. Cobranza que se efectuará de acuerdo con los siguientes extremos:

a) *Plazos de ingreso*: Los que figuran en el presente calendario fiscal.

b) *Modo de ingreso*: Los recibos domiciliados se cargarán directamente en las cuentas autorizadas de Bancos y Cajas de Ahorros.

Para los no domiciliados, el documento preciso para efectuar el pago de la deuda será enviado por correo ordinario al domicilio fiscal de los deudores.

Su pago se realizará en las oficinas del Ayuntamiento o a través de Kutxabank.

Cuando no se dispusiese el referido documento, el deudor u otra persona que pretenda realizar el pago lo solicitará, dentro del período voluntario, en las oficinas del Ayuntamiento.

c) Borondatez ordaintzeko denboraldiaren amaiera: Egutegi fiskal honetan zehazturiko borondatez ordaintzeko epea amaitu eta gero, zorrak premiamenduzko prozeduraz exijituko dira, eta epe exekutiboari dagozkion errekaruak, berandutza interesak eta, hala badagokio, sor daitezkeen kostuak ere ordaindu egin beharko dira.

Abaltzisketa, 2013ko abenduaren 31.—Jon Zubizarreta Aldaya, alkatea.

(1)

(34)

c) Finalización del período voluntario de ingreso: Finalizado el período voluntario de ingreso indicado en el presente calendario, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán el recargo de apremio, los intereses de demora y en su caso, las costas que se produzcan.

Abaltzisketa, a 31 de diciembre de 2013.—El alcalde, Jon Zubizarreta Aldaya.

(1)

(34)